

FOOD 用餐空间 SPACE

Apia

COLLECTION OF THE 20TH ASIA-PACIFIC INTERIOR DESIGN AWARDS
第二十届亚太区室内设计大奖参赛作品选



COLLECTION OF THE 20TH
ASIA-PACIFIC INTERIOR DESIGN AWARDS
第二十届亚太区室内设计大奖参赛作品选

FOOD SPACE

用餐空间

深圳市艺力文化发展有限公司 编



华南理工大学出版社
SOUTH CHINA UNIVERSITY OF TECHNOLOGY PRESS

· 广州 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

第二十届亚太区室内设计大奖参赛作品选. 用餐空间: 英汉对照 / 深圳市艺力文化发展有限公司编. —广州: 华南理工大学出版社, 2013. 9
ISBN 978-7-5623-4023-2

I. ①第… II. ①深… III. ①室内装饰设计 - 亚太地区 - 图集②餐馆 - 室内装饰设计 - 亚太地区 - 图集 IV. ① TU238-64 ② TU247.3-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 214025 号

第二十届亚太区室内设计大奖参赛作品选. 用餐空间
深圳市艺力文化发展有限公司 编

出 版 人: 韩中伟

出版发行: 华南理工大学出版社

(广州五山华南理工大学 17 号楼, 邮编 510640)

<http://www.scutpress.com.cn> E-mail: scute13@scut.edu.cn

营销部电话: 020-87113487 87111048 (传真)

责任编辑: 苏 婷 王 岩 周 芹 赵宇星

印 刷 者: 深圳市精典印务有限公司

开 本: 1016 mm×635 mm 1/8 印张: 178.5

成品尺寸: 245 mm×290 mm

版 次: 2013 年 9 月第 1 版 2013 年 9 月第 1 次印刷

定 价: 1560.00 元 (共 6 册)

版权所有 盗版必究 印装差错 负责调换

CONTENTS

FOOD SPACE

用餐空间

003 Fang's

方公馆

009

Cheap Corner

便宜坊

015

Sosonjae Tachikawa

素膳斋立川店

019

Shokkan Solamachi

食幹

025

Ronghui Club

融会会所

035

Shanghai ZEN Restaurant

上海采蝶轩

043

Yokohama Monolith

横滨 Monolith 餐厅

049

Tully's coffee remm Kagoshima

鹿儿岛的多伊尔咖啡店

055

HoWine & Café

好酒 HoW 咖啡

061

STS Cafe

STS 咖啡

065

TSUKIAGE-AN

月杨庵

069

Super Super Congee and Noodles

一粥面

075

Starhill Tea Salon

Starhill 茶会所

079

PATIO RESTO

庭院法式餐厅

085

CRONUS

CRONUS 酒廊

089

Take Moto Japaness Restaurant

Take Moto 日式餐厅

093

SHARED TERRACE

SHARED TERRACE 餐厅

099

Thai Basil

香叶栈越南风味餐厅

107

Favorite Pavilion

所好轩

113 Fu Tian Ju Japanese Cuisine
富田菊日本料理

117 Peach Blossoms Chinese Restaurant
鸿桃轩中餐厅

121 Cafe de Coral 5th Generation Design
大家乐第五代设计

127 Shenzhen Yunlaiju Vegetarian Restaurant
深圳云来居素食馆南山分店

133 Wenzhou Lotus' Aroma Concept Restaurant
温州 "荷意" 新概念餐厅

139 Bakita
Bakita 酒吧

147 Feast - All Day Dining
盛宴——全日餐厅

153 Han Tian Peninsula Restaurant
涵田半岛餐厅

157 Wild Lily Restaurant
野百合餐厅

163 P.S. Restaurant
又及餐厅

173 nana's green tea ARIO Kurashiki
nana 绿茶仓敷店

177 The Room
房间

181 Temple Restaurant, Beijing, China
中国北京寺庙餐厅

185 Sichuan Club Koi Restaurant
四川会馆锦鲤店

189 Chengdu Intimate Cafe
成都 "青蜜" 咖啡馆

195 Urbanspoon Western Restaurant
Urbanspoon 西餐厅

201 Yoshinoya Japanese Fast Food Restaurant
吉野家日式快餐店

207 Integrating Mystery with Classic Chinese Style
融合古典中式的神秘

213 Antonio Restaurant & Bar
安东尼餐厅及酒吧

FOOD 用餐空间 SPACE

ApIDA

COLLECTION OF THE 20TH ASIA-PACIFIC INTERIOR DESIGN AWARDS
第二十届亚太区室内设计大奖参赛作品选



A large black circle is positioned on the left side of a solid pink background. A horizontal dotted line and a vertical dotted line intersect at the right edge of the circle, with a small white circle at the intersection point.

FOOD SPACE



Project

Fang's

方公馆

Design Company

Fuzhou Zao Mei Interior Design



Project Information

Location:

Fujian, China

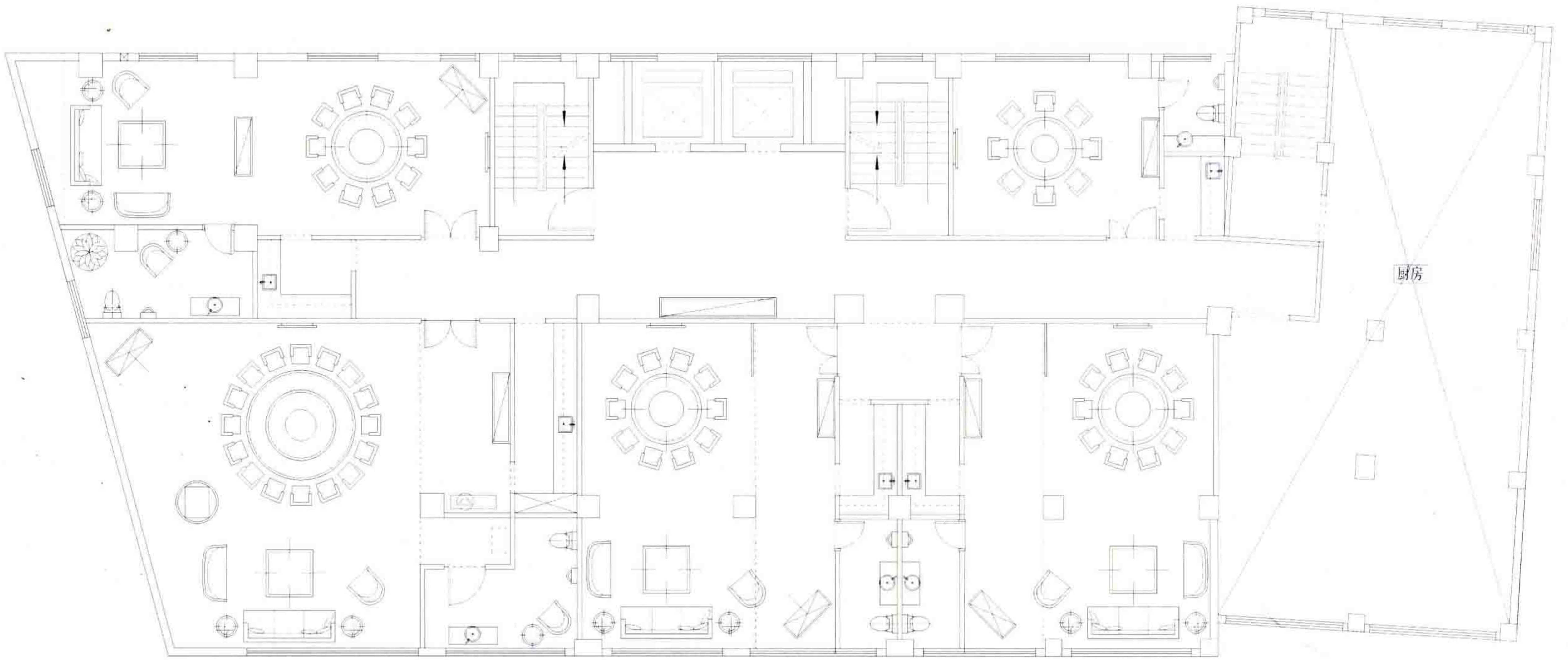
Area:

5000 m²

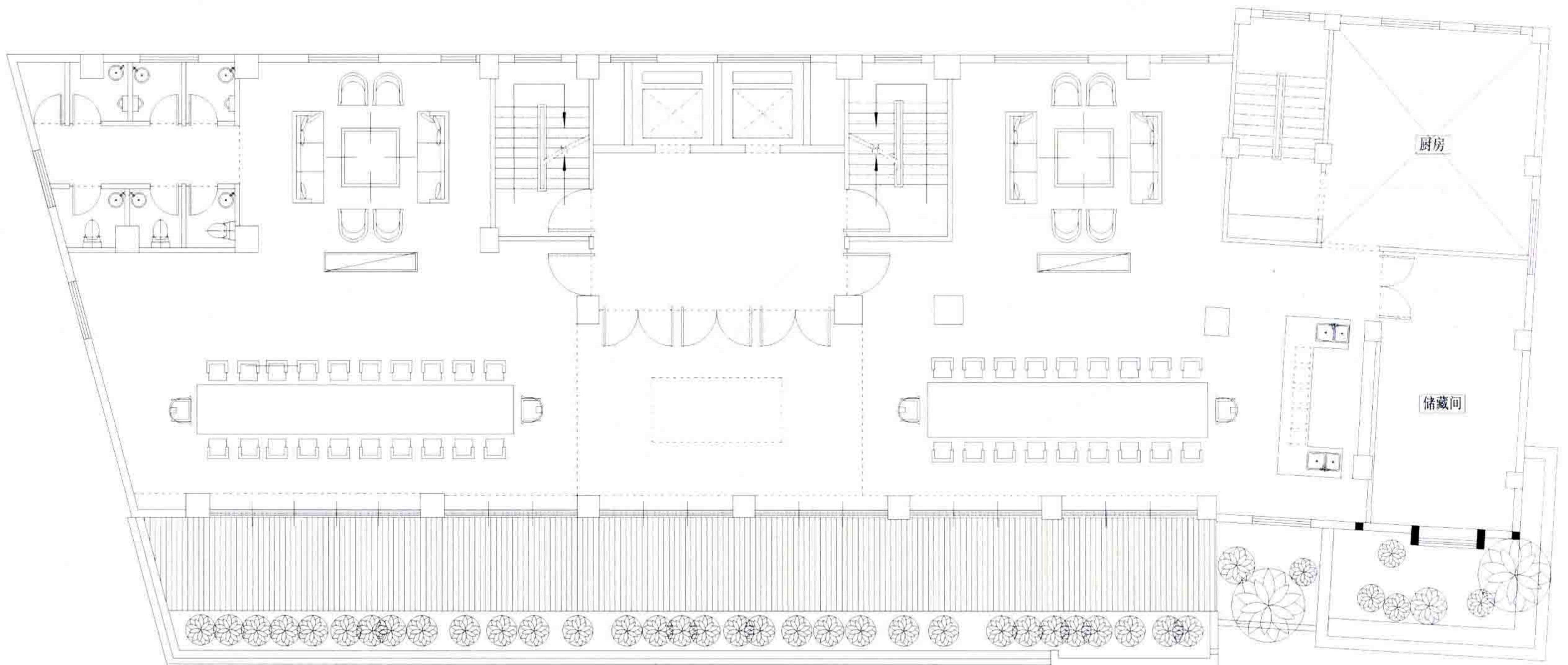
Fang's is a high-end dining club with the area of 5000 m². Designer uses simple lines on both exterior walls and interior to connect the whole space. Antique furniture and lighting design make the space simple and unique. ●

方公馆面积为 5000 m²，是一家高端的用餐会所，设计师从外墙到室内都以简单线条贯穿整个空间。结合了仿古家具、灯光的设计，使得方公馆在简约大气中彰显东方之美。





3-6F平面布置图



7-10F平面布置图









COLLECTION OF THE 20TH APIDA

Project

Cheap Corner
便宜坊

Design Company

Hehetann

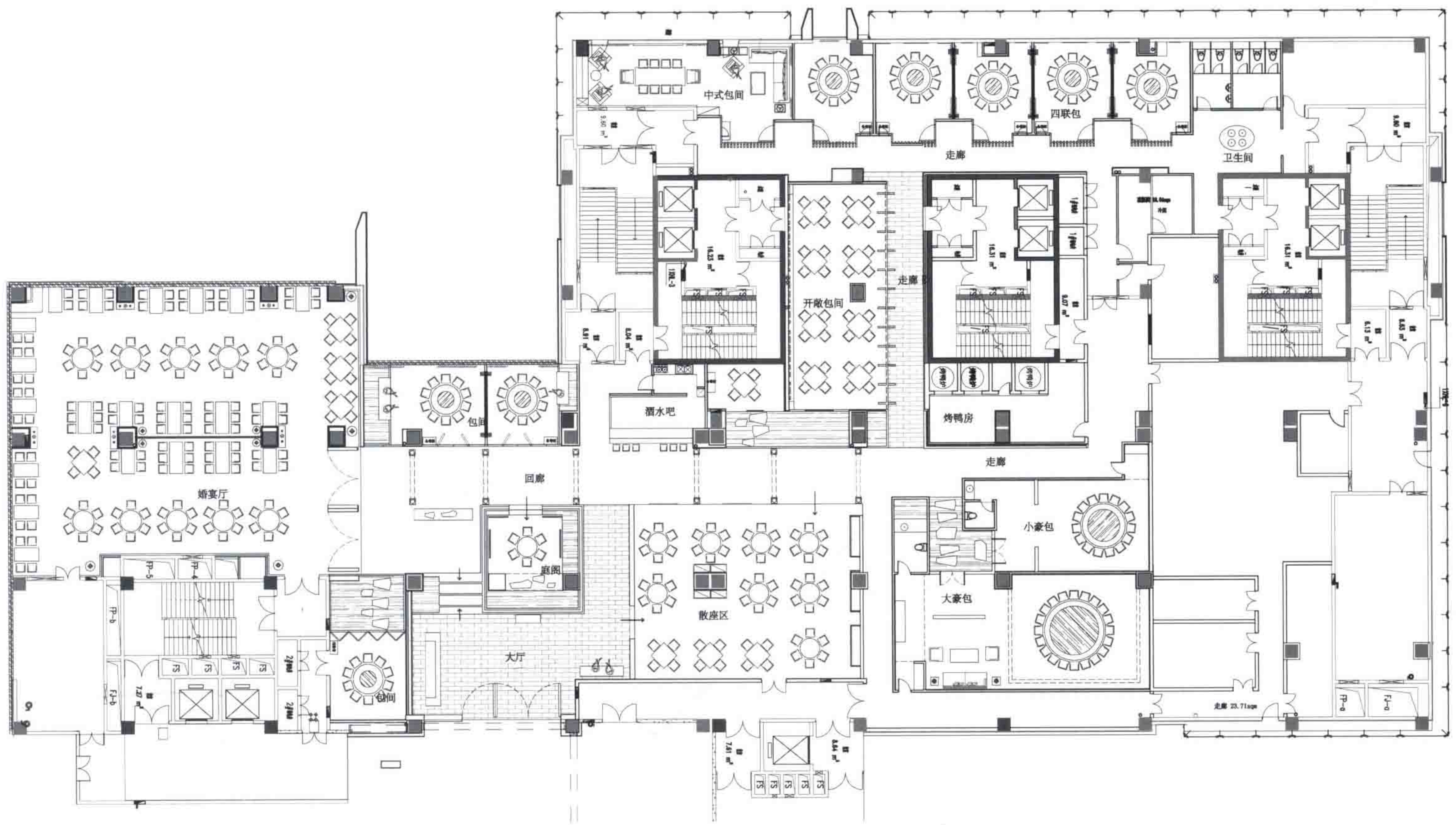


Project Information

Location:
Beijing, China

Photographer:
Sun Xiangyu

Area:
2100 m²



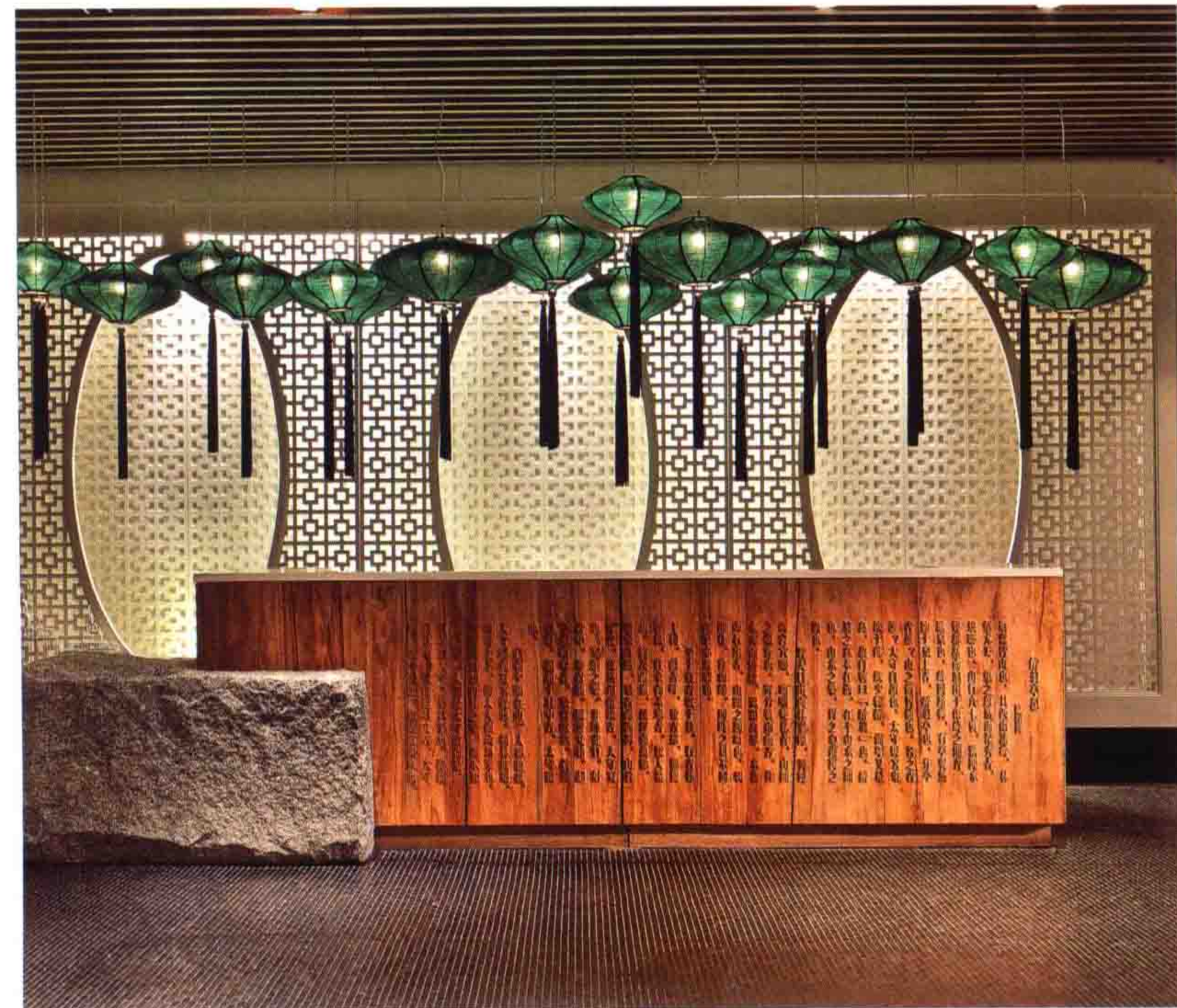
The owner of the "Cheap Corner" located near the north gate of the fashion land mark of Beijing (the Workers Stadium) puts forward the design requirements to transform the traditional image of the "Cheap Corner" into a restaurant with scholar artistic conceptions in customers' heart.

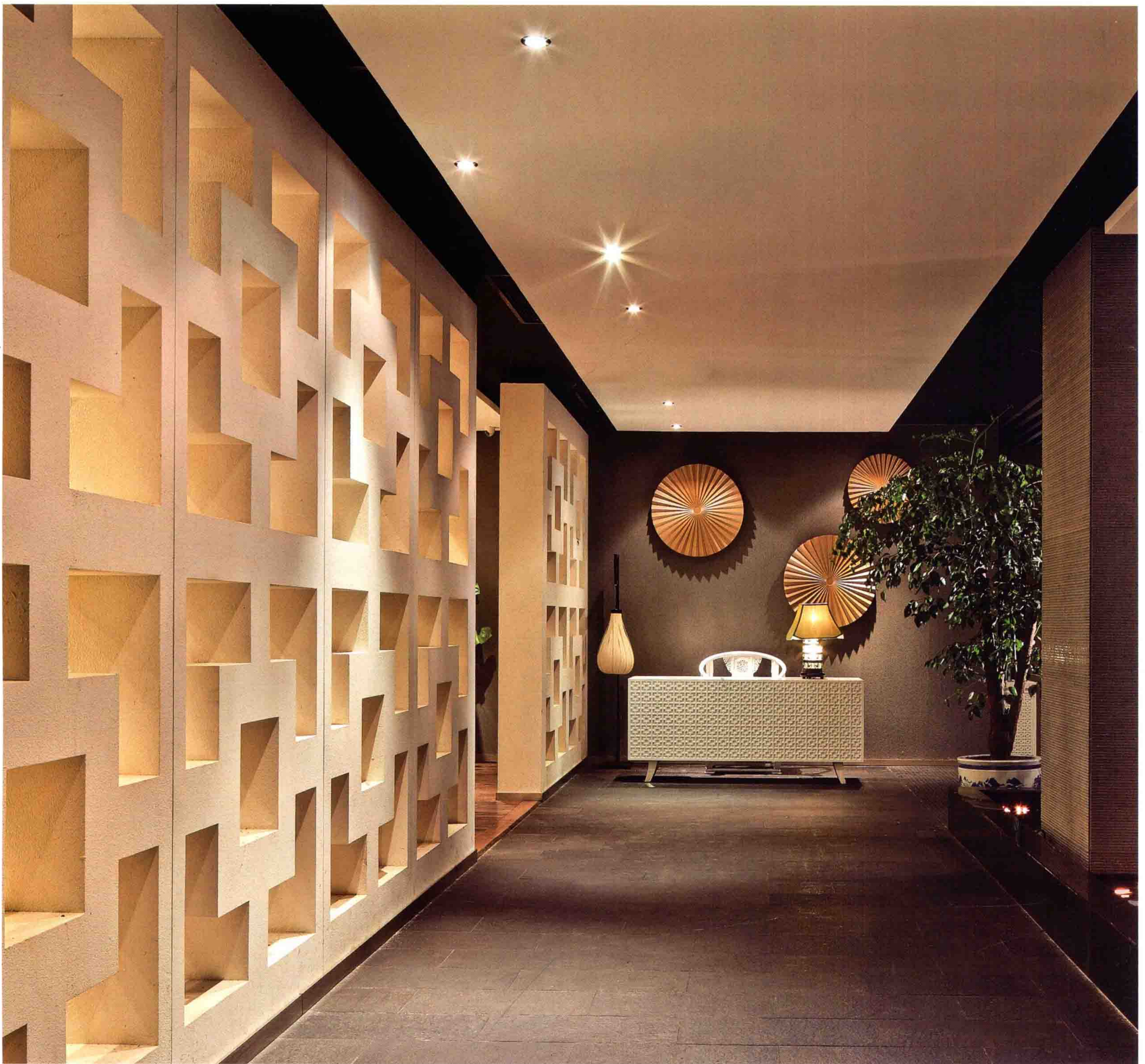
The designer endows the space with the theory "Feelings of the Song Dynasty", which expounds the design style of integral accordance and abundant in detail by the "narrate" pattern including the landscape and bird-and-flower paintings and artistic conceptions of Cipai (poems are composed) as carriers.

The pavilion stands high near the entrance divides the space into two areas, one side is the magnificent Wedding Service raised near 9m; while the other side is the traditional seat region. The landscape painting of Song Dynasty is vast

as the swan goose and misty as the immortal, whose artistic conception sprays like the moving clouds. And the "pavilion" is just like a nice house in landscape painting surrounded by the waving water, the shadows of trees dancing in the breeze, the birds' twitter and the fragrance of flowers, which brings people into the faint charming artistic conception.

The present of variation corridor of Song style defines the continuity of space to some degree, which shoulders the functions as main generatrix. And the lithe and graceful gray veils decorated in its two side represents the pure and lofty poem image of "Having no intention of showing beauty, while envied by others never bothered her. Even when being withered and becoming dust and mud, she will be as fragrance as before."





The two big rooms satisfy the high-end demands of commercial affairs, whose uniforms of the beautiful women of Song Dynasty, precise furniture color matching and the exquisite brush flower-and-bird paintings expound the "The West Lake looks even nicer after the rain of late spring, hundreds of flowers competes for their beauty, butterflies and bees are buzzing, and the flowers are burning due to the hot sun".

The only way which must be passed to the room area separates the corridor from the traditional seat region well by 12 rotatable white abruptions, which can also be opened or closed according to the operation requirements. The life-style of scholars in Song dynasty is revealed by the half-transparent abruption, the interaction of green shadows. And there are landscape, courtyard and the ink and wash painting of mountain and stream, changing slightly with the

modern space, both modern and ancient, which make the guests just like in the space of time travel and dream back to Song dynasty.

Deepest into the space is the room area, whose corridor is decorated by natural woodiness over coating and texture paintwork with strong original sense, looking fresh and elegant along with the ordered ceiling paintings and the lamp shades dancing in row.

The artistic conception of great culture of Song dynasty and its leisure of drinking and composing are all expressed by the visual language and way of thinking of modern design, which is a time transgressive communication. We hope that the "dreamy" "Feelings of the Song Dynasty" could make the viewers be personally on the scene and become a design space with profound significance. ●



位于北京时尚地标工体北门的“便宜坊”，业主提出的设计要求是如何改变传统便宜坊的形象，让空间成为顾客心中带有人文意境的餐厅。

设计师赋予此空间“大宋情怀”的主题，以宋朝山水，花鸟画作，词牌意境等为载体的“叙事”方式来演绎大手笔一致、小细节丰富的设计风格。

入口处高高在上的亭台，将空间分为两个区域，一侧为挑高达九米的气势磅礴的婚宴区，一侧为传统意义上的散座区。宋代之山水画，博大如鸿，飘渺如仙，意境挥洒如行云，“亭台”宛若山水画中的一处雅居，水波荡漾，树影婆娑，鸟语花香，将人们带入幽幽神往的意境之中。

宋式变异回廊的呈现在某种意义上界定了空间的延续性，作为主要的动线承载着功能的作用。两边配以曼妙的灰色轻纱，演绎出“无意苦争春，一任群芳妒。零落成泥碾作尘，只有香如故”的兀傲的词赋意象。

两个大包间满足了高端商务需求，宋代仕女的服饰，严谨的家具配色，工笔花鸟的绘画作品，诠释“春深雨过西湖好，百卉争妍，蝶乱蜂喧，晴日催花暖欲然”的意境。

前往包间区的必经之路用12个可旋转的白色隔断将走廊和散座区很好地分隔。并可根据经营的需求开启或关闭。半通透的隔断，互动的绿影，展现了大宋文人的生活方式。有山水，有庭院，高山流水水墨画与现代空间的微妙变化，亦古亦今，让客人仿佛置身于时空穿梭的意境中，梦回大宋。

空间最深处的包间区走廊材料选用天然的木质饰面和原始感很强的肌理漆面，序列感的天花造型，加上整排的灯影婆娑更显清淡高雅。

宋朝文化的博大与意境，浅酌低唱的闲情逸趣，用现代设计的视觉语言和思维方式表达出跨时代的文化沟通。希望“如梦如幻”的大宋情怀带给观者以身临其境的感受，成为有深远意义的设计空间。